



Βρυξέλλες, 30 Οκτωβρίου 2019
(OR. en)

Διοργανικός φάκελος:
2019/0245(NLE)

13660/19
ADD 1

WTO 294

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	30 Οκτωβρίου 2019
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2019) 563 final - ANNEX
Θέμα:	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ της πρότασης ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Γενικό Συμβούλιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2019) 563 final - ANNEX.

σνημμ.: COM(2019) 563 final - ANNEX

Βρυξέλλες, 30.10.2019
COM(2019) 563 final

ANNEX

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της

πρότασης

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο Γενικό
Συμβούλιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΜΠΑΛΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ ΕΚΘΕΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

- (1) Στην ένατη σύνοδο της υπουργικής συνδιάσκεψης, οι υπουργοί ενέκριναν την απόφαση για «μνημόνιο συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της συμφωνίας για τη γεωργία» [WT/MIN(13)/39] (εφεξής: «απόφαση του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις»). Οι υπουργοί ανέθεσαν στην επιτροπή να επανεξετάζει και να παρακολουθεί την υλοποίηση των υποχρεώσεων των μελών, οι οποίες έχουν οριστεί στο πλαίσιο της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, προκειμένου η επανεξέταση να προάγει μια διαρκή διαδικασία βελτίωσης της χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων, το αργότερο από το 2017, λαμβανομένης υπόψη της μέχρι τότε αποκομισθείσας πείρας¹. Οι συζητήσεις επανεξέτασης άρχισαν στη συνεδρίαση της επιτροπής τον Οκτώβριο του 2017². Στη συνεδρίαση του Φεβρουαρίου του 2018, η επιτροπή συμφώνησε με τη διαδικασία και τα χρονοδιαγράμματα διεξαγωγής της επανεξέτασης στο έγγραφο G/AG/W/171³. Σύμφωνα με τη συμφωνηθείσα διαδικασία, η επανεξέταση διενεργήθηκε στο πλαίσιο ανοικτών, άτυπων συνεδριάσεων της επιτροπής, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν παράλληλα με τις τακτικές συνεδριάσεις της επιτροπής⁴.
- (2) Τα μέλη συζήτησαν την επανεξέταση σε τέσσερις άτυπες συνεδριάσεις της επιτροπής το 2018, στις 20 Φεβρουαρίου, στις 11 Ιουνίου, στις 25 Σεπτεμβρίου και στις 26 Νοεμβρίου. Κατά την άτυπη συνεδρίαση του Νοεμβρίου, στην οποία συμμετείχαν εκπρόσωποι του κλάδου, πραγματοποιήθηκε θεματική συνεδρία σχετικά με τη διαχείριση και την υποχρησιμοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων. Τα μέλη συνέβαλαν επίσης στις συζητήσεις επανεξέτασης με διάφορες γραπτές εισηγήσεις τους. Ομοίως, ανταποκρινόμενη στα αιτήματα των μελών και όπως ορίζεται στη συμφωνηθείσα διαδικασία και τα συμφωνηθέντα χρονοδιαγράμματα για τη διεξαγωγή της επανεξέτασης, η Γραμματεία συνέταξε ενημερωτικό έγγραφο⁵ σχετικά με τη διαχείριση και τα ποσοστά χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων, προκειμένου να διευκολύνει την επανεξέταση. Το **παράρτημα 1** περιλαμβάνει κατάλογο όλων των εγγράφων που έχουν ληφθεί μέχρι στιγμής υπόψη στην επανεξέταση.
- (3) Κατά τις συζητήσεις επανεξέτασης, τα μέλη προσδιόρισαν τα ακόλουθα θέματα: 1) αποτελεσματική υλοποίηση και παρακολούθηση των ουσιαστικών υποχρεώσεων που απορρέουν από την απόφαση του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις· 2) απαιτήσεις διαφάνειας των δασμολογικών ποσοστώσεων· 3) μηχανισμός διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων. Κατωτέρω παρατίθενται ορισμένα στοιχεία⁶

¹ Παράγραφος 13 του εγγράφου WT/MIN(13)/39. Δεν έχει αναφερθεί καμία περίπτωση προσφυγής στον μηχανισμό διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων.

² Βλ. ενότητα 2.2.1 του G/AG/R/86.

³ Βλ. ενότητα 2.5.1 του G/AG/R/87.

⁴ Στη συνεδρίαση του Ιουνίου 2019, η επιτροπή συμφώνησε να παρατείνει την προθεσμία έως τη συνεδρίασή του Οκτωβρίου 2019, ώστε να ολοκληρώσει την έκθεση επανεξέτασης.

⁵ G/AG/W/183.

⁶ Δεν υπάρχει συμφωνία των μελών σχετικά με τα στοιχεία αυτά ή τον χειρισμό τους στις συστάσεις.

που εθίγησαν στο πλαίσιο των τριών αυτών θεμάτων, μεταξύ άλλων και κατά τις θεματικές συζητήσεις τον Νοέμβριο.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

- i. Ανακατανομή μη χρησιμοποιηθεισών αδειών στο πλαίσιο δασμολογικής ποσόστωσης·
- ii. Διαδικασίες ανακατανομής, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών ανά χώρα κατανομών⁷·
- iii. Ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τη βελτίωση της χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων, συμπεριλαμβανομένης της ανακατανομής δασμολογικών ποσοστώσεων στο πλαίσιο περιφερειακών συμφωνιών ελεύθερων συναλλαγών.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑΣ ΤΩΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

- i. Έγκαιρες και πλήρεις κοινοποιήσεις των δασμολογικών ποσοστώσεων·
- ii. Άμεση αναφορά μεταβολών στη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων·
- iii. Συνεπής υποβολή αναφορών σχετικά με τους συντελεστές χρησιμοποίησης από όλα τα μέλη με δεσμεύσεις σε θέματα δασμολογικών ποσοστώσεων·
- iv. Εναρμονισμένες πρακτικές κοινοποίησης (π.χ. για τις μη ανοιχθείσες ή για τις προγραμματισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις χωρίς τιμολογιακό πλεονέκτημα)·
- v. Αναφορά των λόγων της υποχρησιμοποίησης·
- vi. Ανταλλαγή εθνικών εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών όσον αφορά τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων·
- vii. Ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση (διοικητικός φόρτος των απαιτήσεων κοινοποίησης)·
- viii. Σύνδεση με τις απαιτήσεις κοινοποίησης στον τομέα των διαδικασιών αδειών εισαγωγής·
- ix. Τεχνική βοήθεια από τη Γραμματεία για να βελτιωθεί η συμμόρφωση των μελών προς τις υποχρεώσεις κοινοποίησης.

ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΥΠΟΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΩΝ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΩΝ

- i. Διαφορετικές υποχρεώσεις των μελών (παράγραφος 4 του παραρτήματος Α)·
- ii. Ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση·
- iii. Ενδεχόμενο μη καθολικής εφαρμοσιμότητας στο μέλλον·
- iv. Σύνδεση μεταξύ του παραρτήματος Β και της παραγράφου 4 του παραρτήματος Α·
- v. Διερεύνηση των αιτιών της υποχρησιμοποίησης·
- vi. Στοχευμένη εξέταση της υποχρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων σε ορισμένους συγκεκριμένους τομείς·

⁷ Η παράγραφος 9 της υπουργικής απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις αφορά τη διαδικασία ανακατανομής. Επιπλέον, οι υποσημειώσεις 3 και 5 του παραρτήματος Α της απόφασης του Μπαλί αφορούν τα δικαιώματα των μελών που διαθέτουν ειδική ανά χώρα κατανομή ειδικά στο πλαίσιο του μηχανισμού διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων.

- vii. Πρακτική εφαρμοσιμότητα του μηχανισμού διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων (διερεύνηση των λόγων για τους οποίους δεν έχει γίνει ακόμη χρήση του, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης πολυπλοκότητας, ανταλλαγή εμπειριών, απλούστευση των διαδικαστικών απαιτήσεων).
 - viii. Τήρηση καταλόγου των υποχρησιμοποιούμενων δασμολογικών ποσοστώσεων από τη Γραμματεία.
- (4) Όσον αφορά το ζήτημα της μελλοντικής λειτουργίας της παραγράφου 4 του μηχανισμού διαχείρισης υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων και της σχετικής διάταξης για την ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση, παρατηρείται απόκλιση των θέσεων των μελών. Ορισμένα αναπτυσσόμενα μέλη υποστήριξαν ότι δεν θα πρέπει να αποδυναμωθούν οι διατάξεις της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που αφορούν την ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση· κάποια άλλα μέλη ισχυρίστηκαν ότι η ειδική και διαφοροποιημένη μεταχείριση για τις αναπτυσσόμενες χώρες δεν θα πρέπει να οδηγήσει σε εξαίρεση και ότι οι επωφελούμενες αναπτυσσόμενες χώρες θα πρέπει αντιθέτως να αναλάβουν δεσμεύσεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων, λαμβανομένης υπόψη της αναπτυξιακής τους κατάστασης.
- (5) Αρκετά μέλη θεώρησαν ότι το πεδίο της εν λόγω επανεξέτασης περιορίζεται στην επιδίωξη βελτίωσης της διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων, ώστε αυτή να διακρίνεται από τις διαπραγματεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά. Κάποια άλλα μέλη επισήμαναν τη δυνατότητα ένταξης των ζητημάτων που σχετίζονται με τις δασμολογικές ποσοστώσεις στις διαπραγματεύσεις για την πρόσβαση στην αγορά.
- (6) Ορισμένα μέλη θεώρησαν ότι, βάσει των παρατηρήσεων των μελών, η επιτροπή θα πρέπει να εξετάσει τους λόγους για τους οποίους δεν έχει γίνει ακόμη χρήση του μηχανισμού διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων.
- (7) Σύμφωνα με τις παραγράφους 13-15 της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις [WT/MIN(13)/39], η επιτροπή στη συνεδρίασή της, στις 30 Οκτωβρίου 2019, συμφωνεί να εξεταστούν από το Γενικό Συμβούλιο οι ακόλουθες συστάσεις που περιλαμβάνονται στο **παράρτημα 2** της παρούσας έκθεσης.

Παράρτημα 1

Κατάλογος εγγράφων	
G/AG/W/169 10 Οκτωβρίου 2017	Παρακολούθηση και επανεξέταση των υποχρεώσεων των μελών βάσει της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων. Σημείωμα της Γραμματείας
G/AG/W/171 9 Φεβρουαρίου 2018	Προτεινόμενη διαδικασία για την επανεξέταση της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων. Σημείωμα της Γραμματείας
G/AG/W/175 18 Μαΐου 2018 και G/AG/W/175/Add.1 7 Μαΐου 2019	Ανακοίνωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης προς την Επιτροπή Γεωργίας σχετικά με τη διαδικασία επανεξέτασης της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων ⁸ . Ανακοινώσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης
G/AG/W/179 6 Ιουνίου 2018	Επανεξέταση της λειτουργίας της υπουργικής απόφασης του Μπαλί για το «Μνημόνιο συμφωνίας σχετικά με τις διατάξεις για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων των γεωργικών προϊόντων...» ⁹ . Παρατηρήσεις της Ομάδας Cairns
G/AG/W/183 31 Ιουλίου 2018	Μέθοδοι διαχείρισης και ποσοστά χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων 2007-2016. Έγγραφο εργασίας της Γραμματείας
G/AG/W/186 19 Σεπτεμβρίου 2018	Επανεξέταση της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων. Παρατηρήσεις της Αυστραλίας
G/AG/W/197 24 Μαΐου 2019	Ο μηχανισμός διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων της απόφασης του Μπαλί για τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων Παρατηρήσεις εκ μέρους της ομάδας Cairns

⁸ Έγγραφο G/AG/W/171 της 9ης Φεβρουαρίου 2018.

⁹ WT/MIN (13)/39 και WT/L/914 με ημερομηνία 11 Δεκεμβρίου 2013.

Παράρτημα 2

- (1) [Η προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 14 και στην υποσημείωση 2 της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, και η οποία αφορά τη λήψη απόφασης σχετικά με την παράγραφο 4 του παραρτήματος Α, θα παραταθεί έως το τέλος του 2021 ή έως την 13η υπουργική συνδιάσκεψη, ανάλογα με το με το ποια ημερομηνία είναι προγενέστερη. [Για μεγαλύτερη βεβαιότητα, εάν ούτε η υπουργική συνδιάσκεψη ούτε το Γενικό Συμβούλιο δεν έχουν αποφασίσει, έως το τέλος του 2021, να παρατείνουν την παράγραφο 4 του παραρτήματος Α της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις στην τρέχουσα ή σε τροποποιημένη μορφή της, η παράγραφος 4 του παραρτήματος Α, με την επιφύλαξη της παραγράφου 15 της εν λόγω απόφασης, δεν θα ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2022 (ως προς τα απαριθμούμενα στο παράρτημα Β μέλη και ως προς οποιοδήποτε μέλος ζητήσει, πριν από το τέλος του 2021, να προστεθεί στο παράρτημα Β).]
- (2) Εν τω μεταξύ, η Επιτροπή Γεωργίας («η επιτροπή») θα συνεχίσει τις συζητήσεις για την εφαρμογή της παραγράφου 4 του παραρτήματος Α. [Για μεγαλύτερη βεβαιότητα, ενώ η συζήτηση αυτή βρίσκεται σε εξέλιξη, θα διατηρηθεί σε ισχύ η απόφαση του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις, καθώς και τα παραρτήματά της.]
- (3) Η επιτροπή θα υποβάλει συστάσεις στο Γενικό Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παραγράφου 4 [του παραρτήματος Α και σύμφωνα με την παράγραφο 14] πριν από το τέλος του 2021.
- (4) Αναγνωρίζοντας τη σημασία της ενίσχυσης της διαφάνειας στη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και των ποσοστών χρησιμοποίησης, καθώς και της έγκαιρης υποβολής κοινοποιήσεων από τα μέλη, και αναγνωρίζοντας ότι το διαδικτυακό σύστημα κοινοποιήσεων στον τομέα της γεωργίας αναμένεται να οδηγήσει σε βελτιωμένη εναρμόνιση, η επιτροπή συμφωνεί ως προς τα εξής:
 - α) Η Γραμματεία θα καταρτίσει κατάλογο των υφιστάμενων πρακτικών που ακολουθούν τα μέλη για την κοινοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες δεν ανοίχθηκε προγραμματισμένη δασμολογική ποσόστωση.
 - β) Η επιτροπή θα ξεκινήσει συζητήσεις σχετικά με την εναρμόνιση των πρακτικών που ακολουθούν τα μέλη για την κοινοποίηση των δασμολογικών ποσοστώσεων, συμπεριλαμβανομένων των ποσοστών χρησιμοποίησης των δασμολογικών ποσοστώσεων.
 - γ) Η επιτροπή ενθαρρύνει τα μέλη να περιλάβουν στις κοινοποιήσεις τους, στον πίνακα ΜΑ:2, σε περιπτώσεις που δεν ανοίγονται προγραμματισμένες δασμολογικές ποσοστώσεις, σχετική αιτιολόγηση.
 - δ) Η Γραμματεία θα επικαιροποιεί τακτικά τις πληροφορίες σχετικά με τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων και τα ποσοστά χρησιμοποίησης που περιλαμβάνονται στο G/AG/W/183¹⁰, καθώς και τις πληροφορίες για το ποια μέλη έχουν κοινοποιήσει τα ποσοστά χρησιμοποίησης και για τα ερωτήματα που τίθενται στην επιτροπή σχετικά με τα ποσοστά χρησιμοποίησης.

¹⁰ Το ενημερωτικό σημείωμα της Γραμματείας μπορεί ειδικότερα να περιλαμβάνει κατάλογο των δασμολογικών ποσοστώσεων για τις οποίες δεν έχει υποβληθεί κοινοποίηση δυνάμει του πίνακα ΜΑ: 2 ή όταν το ποσοστό χρησιμοποίησης είναι χαμηλότερο του 65 %.

- ε) Η επιτροπή, βασιζόμενη στις παρατηρήσεις των μελών, θα εξετάσει τους λόγους για τους οποίους δεν έχει γίνει ακόμη χρήση του μηχανισμού διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων.
- (5) Η επιτροπή συμφωνεί να διεξάγει τακτικές επανεξετάσεις της λειτουργίας της απόφασης του Μπαλί για τις δασμολογικές ποσοστώσεις κάθε 3 χρόνια μετά την ολοκλήρωση της παρούσας επανεξέτασης. Οι εν λόγω τακτικές επανεξετάσεις θα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, εξέταση της χρήσης από τα μέλη του μηχανισμού διαχείρισης των υποχρησιμοποιούμενων ποσοστώσεων, βάσει των παρατηρήσεων των μελών.

—